

Prejudicinis klausimas

Ar pagal Reglamentą (EB) Nr. 4/2009 ⁽²⁾ yra *lis pendens* situacija esant tam pačiam dalykui, kai Belgijoje nagrinėjama byla tarp vaiko tėvo ir vaiko motinos dėl vaiko išlaikymo, o Vokietijoje vėliau dabar jau pilnamečio vaiko prašymu iškelta byla vaiko motinai dėl vaiko išlaikymo?

⁽¹⁾ Šios bylos pavadinimas išgalvotas. Jis neatitinka jokios bylos šalies tikrojo vardo, pavardės ar pavadinimo.

⁽²⁾ 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 4/2009 dėl jurisdikcijos, taikytinos teisės, teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo bei bendradarbiavimo išlaikymo prievolių srityje (OL L 7, 2009, p. 1).

2023 m. birželio 28 d. *Conseil d'État* (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Association Mousse / Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL) ir SNCF Connect*

(Byla C-394/23, *Mousse*)

(2023/C 329/14)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Association Mousse*

Atsakovė: *Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL), SNCF Connect*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar vertinant, ar asmens duomenų rinkimas yra adekvatus, tinkamas ir tik toks, kokio reikia, kaip tai suprantama pagal BDAR ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalies c punktą, taip pat būtinybę juos tvarkyti, kaip tai suprantama pagal BDAR 6 straipsnio 1 dalies b ir f punktus, galima atsižvelgti į plačiai paplitusius papročius civilinių, verslo ir administracinių ryšių srityje, todėl duomenų apie klientų mandagumo kreipinius rinkimas, apimantis tik nuorodas „ponas“ arba „ponia“, galėtų būti laikomas būtinu ir neprieštaraujančiu duomenų kiekio mažinimo principui?
2. Ar vertinant privalomo klientų mandagumo kreipinių duomenų rinkimo ir tvarkymo poreikį ir atsižvelgiant į tai, kad kai kurie klientai mano, jog jiems netaikytinas nė vienas iš dviejų mandagumo kreipinių ir kad šių duomenų rinkimas jų atveju nėra aktualus, reikia atsižvelgti į tai, kad jie, pateikę šiuos duomenis duomenų valdytojui, norėdami pasinaudoti siūloma paslauga, galėtų pasinaudoti teise nesutikti su jų naudojimu ir saugojimu dėl su savo konkrečiu atveju susijusių priežasčių pagal BDAR 21 straipsnį?

⁽¹⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016, p. 1).

2023 m. birželio 29 d. *Sofijski gradski sad* (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš VB

(Byla C-400/23, VB II)

(2023/C 329/15)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sofijski gradski sad

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

VB

Prejudiciniai klausimai

- 1.1. Ar Direktyvos (ES) 2016/343 (1) 8 straipsnio 4 dalies antras sakinytis turi būti aiškinamas taip, kad asmuo, kuris, nesant 2 dalyje nurodytų aplinkybių, buvo nuteistas laisvės atėmimo bausme jam nedalyvaujant, turi būti informuojamas apie apkaltinamąjį nuosprendį, kai yra suimamas bausmės vykdymo tikslu?
- 1.2. Koks yra Direktyvos (ES) 2016/343 8 straipsnio 4 dalies antrame sakinyje nustatyto reikalavimo „informuojami apie sprendimą“ turinys? Ar pagal jį reikalaujama įteikti šio nuosprendžio kopiją?
- 1.3. Jei į pirmojo klausimo 1 ir 2 dalis būtų atsakyta neigiamai: ar Direktyvos (ES) 2016/343 8 straipsnio 4 dalies antras sakinytis užkerta kelią nacionaliniam teismui užtikrinti šio nuosprendžio kopijos įteikimą?
- 2.1. Ar su Direktyvos (ES) 2016/343 8 straipsnio 4 dalies antru sakiniu suderinama nacionalinės teisės norma, kurioje nenumatyta jokia asmens, nuteisto jam nedalyvaujant, informavimo apie jo teisę į bylos nagrinėjimą iš naujo jam dalyvaujant tvarka, kai kaltinimai nagrinėjami ir apkaltinamasis nuosprendis priimamas kaltinamajam nedalyvaujant ir neįvykdžius direktyvos 8 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų, ir visų pirma asmuo, nuteistas jam nedalyvaujant, nėra informuojamas apie šią teisę, kai yra sulaikomas?
- 2.2. Ar svarbu tai, kad nacionalinės teisės normoje – NPK 423 straipsnyje – nustatyta, kad nuteistas nedalyvaujant asmuo informuojamas apie jo teisę į bylos nagrinėjimą iš naujo, bet tik tada, kai jis pateikia prašymą panaikinti apkaltinamąjį nuosprendį ir nagrinėti bylą iš naujo jam dalyvaujant, taigi asmuo informuojamas teismo sprendimo, priimto atsakant į šį prašymą, forma?
- 2.3. Jeigu į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar Direktyvos (ES) 2016/343 8 straipsnio 4 dalies antro sakinio ir 10 straipsnio 1 dalies reikalavimai yra tenkinami, jeigu teismas, kuris nagrinėja kaltinimą ir priima apkaltinamąjį nuosprendį kaltinamajam nedalyvaujant ir nesant direktyvos 8 straipsnio 2 dalyje nurodytų aplinkybių, savo nuosprendyje nurodo šio asmens teisę į bylos nagrinėjimą iš naujo ar kitą teisių gynimo priemonę, o nuteistą asmenį sulaikančius asmenis įpareigoja įteikti jam šio nuosprendžio kopiją?
- 2.4. Jeigu į šį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar Direktyvos (ES) 2016/343 8 straipsnio 4 dalies antru sakiniu draudžiama teismui, kuris priima apkaltinamąjį nuosprendį kaltinamajam nedalyvaujant nesant Direktyvos (ES) 2016/343 8 straipsnio 2 dalyje nurodytų aplinkybių, nuspręsti savo nuosprendyje nurodyti šio asmens teisę į bylos nagrinėjimą iš naujo ar kitą teisių gynimo priemonę pagal direktyvos 9 straipsnį ir įpareigoti nuteistąjį suimančius asmenis įteikti jam šio nuosprendžio kopiją?
3. Koks yra pirmas ir koks paskutinis galimas momentas, kuriuo teismas turėtų nuspręsti, ar baudžiamoji byla nagrinėjama kaltinamajam nedalyvaujant neįvykdžius Direktyvos (ES) 2016/343 8 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų, ir imtis priemonių, kad užtikrintų informavimą pagal šios direktyvos 8 straipsnio 4 dalies antrą sakinį?
4. Ar priimant trečiajame klausime nurodytą sprendimą turi būti atsižvelgiama į kaltinamajame akte ir nedalyvaujančiojo kaltinamojo gynėjo išreikštą poziciją?
- 5.1. Ar žodžių junginys Direktyvos (ES) 2016/343 8 straipsnio 4 dalies antrame sakinyje „galimybė apskusti sprendimą“ reiškia teisę pateikti apeliacinį skundą aukštesnėje instancijoje, ar teisę apskusti galutiniu tapusį teismo sprendimą?
- 5.2. Koks turėtų būti informacijos apie „teisę į bylos nagrinėjimą iš naujo ar kitą teisių gynimo priemonę pagal 9 straipsnį“, kuri pagal Direktyvos (ES) 2016/343 8 straipsnio 4 dalies antrą sakinį turi būti pateikta asmeniui, nuteistam nedalyvaujant, kai neįvykdytos 2 dalyje nustatytos sąlygos, turinys: apie teisę pasinaudoti tokia teisių gynimo priemonė, jei asmuo skundžia jam nedalyvaujant priimtą apkaltinamąjį nuosprendį, ar apie teisę pateikti tokį prašymą, kai šio prašymo pagrįstumas turi būti vertinamas vėliau?

6. Koks yra formuluotės Direktyvos (ES) 2016/343 9 straipsnio pirmame sakinyje „turėtų teisę <...> į kitą teisių gynimo priemonę, kuri leistų iš naujo nagrinėti bylą iš esmės, įskaitant naujų įrodymų vertinimą, ir kurią taikant būtų galima panaikinti pirminį sprendimą“ turinys?
7. Ar su Direktyvos (ES) 2016/343 8 straipsnio 4 dalimi ir 9 straipsniu suderinama tokia nacionalinės teisės nuostata, kaip NPK 423 straipsnio 3 dalis, pagal kurią paties nedalyvaujant nuteisto asmens atvykimas į teismą yra privaloma sąlyga tam, kad jo prašymas nagrinėti bylą iš naujo būtų nagrinėjamas ir galėtų būti tenkinamas?
8. Ar Direktyvos (ES) 2016/343 8 straipsnio 4 dalies antras sakinytis ir 9 straipsnis yra taikytini išteisintiems asmenims?

(¹) 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/343 dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo (OL L 65, 2016, p. 1).

**2023 m. liepos 3 d. Landgericht Köln (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą
byloje *Touristic Aviation Services Limited / flightright GmbH***

(Byla C-405/23, *Touristic Aviation Services*)

(2023/C 329/16)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Köln

Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovė ir apeliantė: Touristic Aviation Services Limited

Ieškovė ir kita apeliacinio proceso šalis: flightright GmbH

Prejudicinis klausimas

Ar Reglamento (EB) Nr. 261/2004 (¹) 5 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad bagažo krovėjų stygius šią paslaugą teikiančio oro uosto valdytojo ar jo įgaliotoje įmonėje yra ypatinga aplinkybė, kaip ji suprantama pagal šią nuostatą, kurios išorinio poveikio šia oro uosto valdytojo ar jo įgaliotos įmonės teikiama paslauga besinaudojančio oro vežėjo įprastai veiklai neįmanoma kontroliuoti, ar oro uosto valdytojo ar jo įgaliotos įmonės vykdomas bagažo pakrovimas ir bagažo krovėjų stygius šiose įmonėse priskirtinas prie įprastos oro vežėjo veiklos, todėl atleidimas nuo atsakomybės pagal Reglamento (EB) Nr. 261/2004 5 straipsnio 3 dalį gali būti taikomas tik tuo atveju, jei krovėjų trūksta dėl ypatingos aplinkybės, kaip ji suprantama pagal šią nuostatą?

(¹) 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, 2004, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10).

**2023 m. liepos 13 d. Fővárosi Törvényszék (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą
byloje *LEGO Juris A/S / Pozitív Energiaforrás Kft.***

(Byla C-437/23, *LEGO Juris*)

(2023/C 329/17)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Törvényszék